

POLITISCHE GEMEINDE TÄGERWILEN



Budget

Kurzfassung



2016

Ordentliche Gemeindeversammlung

Dienstag, 8. Dezember 2015, 20.00 Uhr

Bürgerhalle Tägerwilen

Stimmrechtsausweis letzte Umschlagsseite

Dieses Büchlein enthält die Botschaften und Anträge sowie eine Kurzfassung der Budgets 2016. Die ausführlichen Budgetunterlagen können beim Sekretariat der Gemeindeverwaltung bestellt oder abgeholt werden (Telefon 071 666 80 20 oder Mail gemeinde@taegerwilen.ch). Die ausführliche Fassung ist auch auf der Homepage der Politischen Gemeinde Tägerwilen aufgeschaltet (www.taegerwilen.ch Suchbegriff „Budget“).



Verhandlungsgegenstände

Ordentliche Gemeindeversammlung der Politischen Gemeinde Tägerwilen

Dienstag, 8. Dezember 2015, 20.00 Uhr

Bürgerhalle Tägerwilen

Seite

1.	Wahl der Stimmenzähler	
----	------------------------	--

2.	2.1 Gemeindesteuerfuss 2016 von 35 % (Senkung um 2 %)	3 - 24
	2.2 Budget 2016 der Politischen Gemeinde Tägerwilen	
	2.3 Budget 2016 des Wasserwerkes	
	2.4 Budget 2016 des Elektrizitätswerkes	
	2.5 Budget 2016 des Wärmeverbundes	

3.	3.1 Einbürgerung von Alder Stephan , 1984 (geheime Abstimmung)	25 - 30
	3.2 Einbürgerung von Belardo Lorena , 1990 (geheime Abstimmung)	
	3.3 Einbürgerung von Kanbur Ismail , 1986 (geheime Abstimmung)	
	3.4 Einbürgerung von Mayer Arnold , 1956 und Ehefrau Hsu Li-Wen , 1968 sowie die Tochter Mayer Ingke , 2010 (geheime Abstimmung)	
	3.5 Einbürgerung von Vinci Arcangelo , 1965 (geheime Abstimmung)	

4.	Kreditbegehren von CHF 2'189'000 für die Strassen- und Werksanierung der Castellstrasse, Teilbereich Haupt- bis Forenbühlstrasse	31 - 32
----	--	---------

5.	Mitteilungen und allgemeine Umfrage	
----	-------------------------------------	--

Tägerwilen, 20. Oktober 2015

Gemeinderat Tägerwilen

Botschaft und Antrag zum Gemeindesteuerfuss 2016 und Budgets 2016

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger

Wir freuen uns, Ihnen die Budgets 2016 für die Politische Gemeinde und die Gemeindewerke unterbreiten zu dürfen. Die gute Nachricht ist sicher, dass aufgrund der anhaltend positiven Entwicklung der Steuerkraft der Steuerfuss gesenkt werden kann. Bei den Gemeindewerken dagegen schlagen sich die umfangreichen Aufwendungen für den Ausbau und die Modernisierung der Leitungsnetze in höheren Nutzungsgebühren nieder.

Ergebnisübersicht

in CHF	Budget 2016	Budget 2015	Rechnung 2014
Politische Gemeinde	*-81'500	*-130'174	150'985
Wasserwerk	66'500	-51'320	-91'434
Elektrizitätswerk	4'500	-223'145	-328'718
Wärmeverbund	0	13'000	-15'473

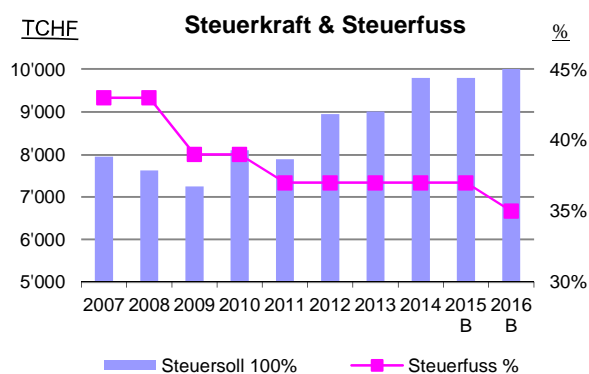
*vor Verrechnung mit der Steuerausgleichsreserve

Politische Gemeinde

Der Nettoaufwand steigt um CHF 63'000 gegenüber dem Budget des laufenden Jahres auf total CHF 4'159'500. Auf einzelne Abweichungen wird weiter hinten im Detailbudget nach Funktionen hingewiesen. Megatrends im Sinne eines kontinuierlichen Kostenwachstums bilden die Gemeindebeiträge an die Pflegefinanzierung sowie an die Verbilligung der Krankenkassenprämien. Bei den Letzteren häufen sich nun auch die Kostenübernahmen aus Verlustscheinen von säumigen Prämienzahlern. Für beide Bereiche zusammen ergeben sich Mehrkosten von CHF 112'000. Auf der anderen Seite rechnen wir damit, dass die momentan geringen Sozialhilfekosten auf dem vergleichsweise tiefen Niveau verharren werden (minus CHF 118'000 gegenüber dem Budget des laufenden Jahres). Eine substantielle Mehrbelastung von CHF 70'000 ergibt sich beim Gemeindebeitrag an den öffentlichen Regionalverkehr, bedingt durch das erweiterte Fahrplanangebot und die Neuregelung der Finanzierung der Bahninfrastruktur.

Auf der Ertragsseite dürfen wir mit einem anhaltend hohen Steuerwachstum rechnen. Bereits im laufenden Jahr wird das Steuersoll à 100% die Marke von CHF 10 Mio. überschreiten. Im Einklang mit dem prognostizierten Bevölkerungswachstum von 3% rechnen wir für 2016 mit einem Steuersoll von CHF 10.35 Mio. Gegenüber dem Budget 2015 stellt dies eine Verbesserung von CHF 0.55 Mio. dar (+5.6%).

Die Entwicklung der Steuerkraft über die letzten 10 Jahre ist in der nebenstehenden Grafik ersichtlich.



Budget 2016

Die hohe Steuerkraft unserer Gemeinde wollen wir für eine Senkung des Steuerfusses um 2% auf neu 35% nutzen. Daraus ergibt sich ein Budgetverlust von CHF 81'500, welcher aus der Steuerausgleichsreserve gedeckt werden soll.

Bei den Investitionen planen wir ein Ausgabenvolumen von CHF 625'000 (Budget 2015 CHF 605'000). Davon sind für Strassensanierungen und Erschliessungen netto CHF 500'000 vorgesehen. Die Details dazu finden Sie auf Seite 16 und 17.

■ Finanzplan 2016 - 2019

Unter Fortschreibung des Steuerfusses von 35% ergeben sich jährlich wiederkehrende Defizite in der Erfolgsrechnung. Die Entwicklung der wichtigsten Kenngrössen ist wie folgt:

In TCHF

Kenngrösse	2015 B aktualisiert	2016 B	2017 P	2018 P	2019 P
Steuersoll 100%	10'480	10'350	10'557	10'715	10'823
Steuerfuss Prognose	37%	35%	35%	35%	35%
Entnahme Steuerausgleichsreserve	-	-82	-139	-57	-27
Gewinn (Verlust)	252	0	0	0	0
Selbstfinanzierung	659	457	454	493	512
Nettoinvestitionen	-427	-625	-825	-435	-600
Steuerausgleichsreserve	1'450	1'369	1'229	1'172	1'145
Eigenkapital	2'824	2'824	2'824	2'824	2'824

Gemeindewerke

■ Wasserwerk

Der gestiegene Ankaufspreis für das Wasser sowie der hohe Unterhaltsaufwand für das Leitungsnetz bedingen eine Erhöhung des Verkaufspreises um 20 Rp. auf 1.30 CHF/m³; ebenso wird der Grundpreis verdoppelt. Mit diesen tariflichen Massnahmen ergibt sich ein budgetierter Überschuss von CHF 66'500, vorausgesetzt dass die Rohrleitungsbrüche nicht im gleichen Ausmass wie im laufenden Jahr weitergehen.

■ Elektrizitätswerk

Die Erneuerung des Leitungsnetzes und der Trafostationen geht unvermindert weiter. Das Investitionsvolumen für 2016 beträgt CHF 1.55 Mio., nachdem schon im Budget 2015 CHF 0.95 Mio. eingeplant worden sind. Um ein ausgeglichenes Budget zu erreichen, ist eine Tarifierpassung unvermeidlich. Die Netznutzungsentgelte steigen 2016 für alle Tarifgruppen um ca. 10%.

■ Wärmeverbund

Der Wärmeverbund weist ein ausgeglichenes Budget aus. Im Investitionsbudget figurieren CHF 40'000 als Planungskosten für den Einbau einer Partikelfilteranlage im Jahr 2017. Ein entsprechendes Kreditgesuch wird dem Souverän noch vorgelegt.



Erfolgsrechnung nach Artengliederung Politische Gemeinde (ohne Werke)

	Budget 2016	Budget 2015	Rechnung 2014
Erfolgsrechnung	in CHF	in CHF	in CHF
Betrieblicher Aufwand			
30 Personalaufwand	2'407'000	2'374'000	2'370'511
31 Sachaufwand	1'974'000	1'958'000	2'102'824
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	367'000	300'174	280'900
35 Fondseinlagen	65'000	12'000	141'023
36 Transferaufwand	3'537'000	3'340'000	3'331'518
Total Betrieblicher Aufwand	8'350'000	7'984'174	8'226'776
Betrieblicher Ertrag			
40 Fiskalertrag	4'043'000	3'969'000	4'064'047
41 Regalien und Konzessionen	6'000	11'000	10'384
42 Entgelte	1'656'000	1'464'000	1'765'135
43 Verschiedene Erträge	110'000	160'000	227'059
Rückerstattungen von Gemeinwesen			
45 Fondsentnahmen	116'000	134'000	110'732
46 Transferertrag	1'779'000	1'543'000	1'661'634
49 Weiterverrechnung an Gemeindewerke	349'500	374'000	351'426
Total Betrieblicher Ertrag	8'059'500	7'655'000	8'190'417
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	-290'500	-329'174	-36'358
34 Finanzaufwand	36'000	36'000	57'150
44 Finanzertrag	245'000	235'000	244'493
Ergebnis aus Finanzierung	209'000	199'000	187'343
Operatives Ergebnis	-81'500	-130'174	150'984
38 Ausserordentlicher Aufwand			
48 Ausserordentlicher Ertrag	*81'500	*130'174	
Ausserordentliches Ergebnis	81'500	130'174	
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	0	0	150'984

*Entnahme aus Steuerausgleichsreserve

Nettoaufwand nach Funktionen Politische Gemeinde (ohne Werke)

Funktionale Gliederung	Budget 2016		Budget 2015		Rechnung 2014	
	Nettoaufwand in CHF	Nettoaufwand in %	Nettoaufwand in CHF	Nettoaufwand in %	Nettoaufwand in CHF	Nettoaufwand in %
0 Allgemeine Verwaltung	253'000	6.1	235'424	5.7	251'532	6.2
1 Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung	265'000	6.4	346'000	8.4	229'390	5.7
3 Kultur, Sport, Freizeit	561'000	13.5	534'000	13.0	548'067	13.5
4 Gesundheit	474'000	11.4	453'000	11.1	441'986	10.9
5 Soziale Sicherheit	1'007'000	24.2	1'010'000	24.7	882'870	21.8
6 Verkehr	954'000	22.9	850'750	20.8	968'518	23.9
7 Umweltschutz und Raumordnung	499'000	12.0	550'000	13.4	489'299	12.1
8 Volkswirtschaft	-1'000	0.0	-2'000	0.0	-13'204	-0.3
9 Finanzen und Steuern (ohne Steuern)	147'500	3.5	119'000	2.9	98'695	2.4
Total Nettoaufwand	4'159'500	100.0	4'096'174	100.0	3'897'154	96.3
Steuerertrag	4'078'000	98.0	3'966'000	96.8	4'048'139	100.0
Entnahme aus Steueraus- gleichsreserve	81'500	2.0	130'174	3.2		
Gewinn / Verlust (-)	0	0.0	0	0.0	+150'985	3.7

Erfolgsrechnung nach Funktionen

Politische Gemeinde (ohne Werke) - Details

	Budget 2016		Budget 2015		Rechnung 2014	
	Aufwand in CHF	Ertrag in CHF	Aufwand in CHF	Ertrag in CHF	Aufwand in CHF	Ertrag in CHF
0 Allgemeine Verwaltung						
0110 Legislative	57'000		59'000		53'230	
0120 Exekutive	348'000	229'000	341'000	230'000	331'830	228'882
0210 Finanz- und Steuerverwaltung	444'000	551'000	428'000	534'000	428'186	559'760
0221 Gemeindkanzlei	401'000	199'000	370'000	205'000	387'312	199'039
0222 Bau- und Werkverwaltung	464'000	257'000	432'000	275'000	412'737	276'666
0223 Aussenwerke (ARA, Kompostieranlage)	272'000	380'000	327'000	374'000	330'755	389'926
0225 Informatik	231'000	231'000	204'000	204'000	178'030	178'030
0291 Gemeindehaus	90'000	75'000	90'000	71'000	107'724	77'177
0292 Hertlerhalle	70'000	210'000	112'424	224'000	131'047	211'058
0293 Bürgerhalle	49'000	34'000	46'000	29'000	63'469	30'976
0295 Asylantenunterkunft	48'000	60'000	30'000	48'000	24'724	46'000
0296 Sprützhüsli	10'000	8'000	10'000	8'000		
0297 Torggel	18'000	6'000	4'000	6'000		
0298 Pavillon	6'000	15'000	5'000	15'000		
Total	2'508'000	2'255'000	2'458'424	2'223'000	2'449'049	2'197'518
Nettoaufwand/Nettoertrag		253'000		235'424		251'531
	2'508'000	2'508'000	2'458'424	2'458'424	2'449'049	2'449'049

■ 0222 – Bau- und Werkverwaltung

Infolge grossen Wachstums und reger Bautätigkeit wird zur Verstärkung des Teams per 1. März 2016 eine neue Sachbearbeiterin im Bauwesen mit 50% Arbeitspensum angestellt, was entsprechende Mehrkosten bei Besoldung und Arbeitsplatzeinrichtung mit sich bringt.

■ 0223 – Aussenwerke (ARA + Kompostieranlage)

Wegen Pensionierung bzw. Neuanstellung von Mitarbeiter fallen tiefere Lohnkosten an.

■ 0225 - Informatik

Der Ersatz eines Servers verursacht Mehrkosten von Franken 40'000.

■ 0295 - Asylunterkünfte

Die Aufstockung des Wohncontainers Asylbewerber bei der ARA Tägerwilen verursacht grössere Abschreibungskosten, bringt aber auch Mehrertrag bei den Mieten.

	Budget 2016		Budget 2015		Rechnung 2014	
	Aufwand in CHF	Ertrag in CHF	Aufwand in CHF	Ertrag in CHF	Aufwand in CHF	Ertrag in CHF
1 Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung						
1110 Ordnungsdienst	25'000	10'000	27'000	10'000	25'425	9'938
1400 Allgemeines Rechtswesen	187'000	115'000	201'000	94'000	185'454'	127'123
1402 Kindes- und Erwachsenenschutz	164'000	6'000	185'000	10'000	159'854	37'978
1500 Feuerwehr	322'000	322'000	241'000	241'000	339'901	339'901
1610 Schiessanlage Bärenmos	1'000		34'000		33'695	
1611 Schützenhaus	4'000	6'000	5'000	6'000		
1620 Zivilschutz Tägerwilen	50'000	30'000	72'000	58'000	67'865	67'865
1621 Ziviler Gemeinde- führungsstab	1'000		1'000	1'000	919	919
Total	754'000	489'000	766'000	420'000	813'116	583'725
Nettoaufwand/Nettoertrag		265'000		346'000		229'390
	754'000	754'000	766'000	766'000	813'116	813'116

■ 1500 - Feuerwehr

Das kostenneutrale Budget der Feuerwehr Tägerwilen/Gottlieben sieht bei geplanten Anschaffungen von 32'000 Franken eine Einlage in die Rückstellungen von 57'000 Franken vor.

	Budget 2016		Budget 2015		Rechnung 2014	
	Aufwand in CHF	Ertrag in CHF	Aufwand in CHF	Ertrag in CHF	Aufwand in CHF	Ertrag in CHF
3 Kultur, Sport, Freizeit						
3120 Denkmalpflege und Heimatschutz	12'000		22'000		14'480	
3210 Bibliotheken	12'000		12'000		11'510	
3220 Konzert und Theater	36'000	6'000	32'000		41'763	5'398
3290 Kultur	92'000	1'000	95'000	2'000	114'132	631
3320 Massenmedien	55'000		56'000		55'000	
3410 Sportanlage Tägermoos	131'000	3'000	118'000	3'000	133'232	4'617
3411 Seerheinbad	99'000	14'000	88'000	17'000	74'421	12'369
3415 Sport allgemein	83'000	2'000	83'000	2'000	85'040	2'150
3420 Freizeitanlagen	67'000		52'000		48'641	4'987
Total	587'000	26'000	558'000	24'000	578'221	30'153
Nettoaufwand/Nettoertrag		561'000		534'000		548'067
	587'000	587'000	558'000	558'000	578'221	578'221

■ **3411 - Seerheinbad**

Für die Entlastung des Parkdienstes ist die Anschaffung eines Ticketautomaten geplant.

■ **3420 - Freizeitanlagen**

Vorbehältlich des positiven Verlaufs der breit angelegten Sammelaktion für das Turmprojekt zu Hohenrain (Gemeinde Wäldi) ist ein einmaliger Gemeindebeitrag von 20'000 Franken vorgesehen.

Budget 2016

	Budget 2016		Budget 2015		Rechnung 2014	
	Aufwand in CHF	Ertrag in CHF	Aufwand in CHF	Ertrag in CHF	Aufwand in CHF	Ertrag in CHF
4 Gesundheit						
4125 Kranken- und Pflegeheime	282'000		256'000		223'518	
4210 Ambulante Krankenpflege	210'000	20'000	195'000		215'964	
4320 Übrige Krankheits- bekämpfung	1'000		1'000		1'743	
4340 Lebensmittelkontrolle	1'000		1'000		760	
Total	494'000	20'000	453'000		441'986	
Nettoaufwand/Nettoertrag		474'000		453'000		441'986
	494'000	494'000	453'000	453'000	441'986	441'986

■ 4125 – Pflegefinanzierung Alters- und Pflegeheime

Der Gemeindeanteil an die Langzeitpflege steigt von Jahr zu Jahr:

- Beitrag 2012 = 184'889 Franken (46.25 / Einwohner)
- Beitrag 2014 = 223'518 Franken (52.43 / Einwohner)
- Beitrag 2016 = 282'000 Franken (64.00 / Einwohner)

	Budget 2016		Budget 2015		Rechnung 2014	
	Aufwand in CHF	Ertrag in CHF	Aufwand in CHF	Ertrag in CHF	Aufwand in CHF	Ertrag in CHF
5 Soziale Sicherheit						
5120 Prämienverbilligungen	413'000	1'000	347'000	21'000	399'390	19'361
5230 Invalidenheime	1'000		1'000		913	
5310 Alters-/Hinterlassenenversicherung	16'000	9'000	16'000	8'000	14'568	8'755
5350 Leistungen an Alter	4'000		3'000		2'492	
5430 Alimentenbevorschussungen-/inkasso	94'000	80'000	122'000	100'000	109'162	103'947
5440 Jugendschutz	101'000		91'000		84'309	
5451 Kinderkrippen und Kinderhorte	83'000		60'000		97'364	
5590 Arbeitslosigkeit	2'000		12'000		864	
5720 Gesetzliche, wirtschaftliche Hilfe	470'000	280'000	510'000	210'000	502'766	333'765
5721 Freiwillige wirtschaftliche Hilfe	100'000	100'000	60'000	60'000	92'159	104'387
5730 Asylwesen	332'000	286'000	219'000	185'000	199'360	191'759
5790 Sozialhilfe	150'000	8'000	148'000		145'936	9'440
5920 Hilfsaktionen im Inland	5'000		5'000		5'000	
Total	1'771'000	764'000	1'594'000	584'000	1'654'286	771'416
Nettoaufwand/Nettoertrag		1'007'000		1'010'000		882'870
	1'771'000	1'771'000	1'594'000	1'594'000	1'654'286	1'654'286

■ 5120 – Prämienverbilligungen

Die Zunahme der ungedeckten Krankenkassenprämien aus Verlustscheinen verursachen zunehmende Kosten zu Lasten des Steuerzahlers.

■ 5440 – Jugendschutz

Der Beitrag an die offene Jugendarbeit (ehemals Jugendtreff Tägerwilen-Gottlieben) wurde im Rahmen einer Versuchsphase von bisher 20'000 Franken auf 30'000 Franken aufgestockt.

■ 5451 – Kinderkrippen und Kinderhorte

Die vielfältigen Angebote im Bereich Kinderbetreuung (Tägerwiler Kindertreff, Calimero und Tagesfamilienverein) werden rege genutzt, was andererseits zu jährlichen Mehrkosten führt.

■ 5720 – Gesetzliche wirtschaftliche Hilfe

Entgegen der allgemeinen Tendenzen kann in unserer Gemeinde mit einem Rückgang der Nettokosten für Unterstützungsleistungen gerechnet werden.

Budget 2016

	Budget 2016		Budget 2015		Rechnung 2014	
	Aufwand in CHF	Ertrag in CHF	Aufwand in CHF	Ertrag in CHF	Aufwand in CHF	Ertrag in CHF
6 Verkehr						
6150 Gemeindestrassen	1'149'000	666'000	1'107'750	658'000	1'355'311	776'497
6210 Bahninfrastruktur	120'000		120'000		120'000	
6220 Regionalverkehr	354'000		284'000		272'434	
6290 Öffentlicher Verkehr	52'000	55'000	52'000	55'000	51'600	54'330
Total	1'675'000	721'000	1'563'750	713'000	1'799'346	830'827
Nettoaufwand/Nettoertrag		954'000		850'750		968'518
	1'675'000	1'675'000	1'563'750	1'563'750	1'799'346	1'799'346

■ 6220 - Regionalverkehr

Wegen Ausbau des öffentlichen Verkehrs und Neuregelung der Finanzierung zwischen Bund und Kanton muss im Budgetjahr 2016 mit Mehrkosten von 70'000 Franken gerechnet werden.

	Budget 2016		Budget 2015		Rechnung 2014	
	Aufwand in CHF	Ertrag in CHF	Aufwand in CHF	Ertrag in CHF	Aufwand in CHF	Ertrag in CHF
7 Umweltschutz und Raumordnung						
7100 Wasserversorgung allgemein	2'000		2'000		341	
7200 öffentliche Toiletten	14'000	1'000	4'000	1'000	13'803	1'000
7201 Abwasserbeseitigung	652'000	652'000	692'000	692'000	700'678	700'678
7300 Abfallwirtschaft allgemein	14'000	1'000	34'000	1'000	12'444	2'396
7301 Abfallwirtschaft	357'000	193'000	334'000	185'000	285'685	170'814
7410 Gewässer-verbauungen	111'000	5'000	131'000	2'000	105'966	7'231
7500 Arten- und Landschaftsschutz	14'000	1'000	14'000	1'000	12'892	3'373
7690 Bekämpfung Umweltverschmutzung			1'000			
7710 Friedhofanlage	88'000	41'000	100'000	32'000	69'865	24'210
7711 Bestattungswesen	81'000	2'000	83'000	1'000	80'795	1'580
7900 Raumordnung	63'000	1'000	71'000	1'000	119'717	1'608
Total	1'396'000	897'000	1'466'000	916'000	1'402'190	912'891
Nettoaufwand/Nettoertrag		499'000		550'000		489'298
	1'396'000	1'396'000	1'466'000	1'466'000	1'402'190	1'402'190

■ 7201 - Abwasserbeseitigung

Infolge der inzwischen vollständig abgeschriebenen Sachanlagen bei der ARA Tägerwilen-Gottlieben ergeben sich Minderkosten beim jährlichen Betriebsbeitrag von 53'000 Franken.

■ 7301 Abfallwirtschaft

Aufgrund der ersten guten Erfahrungen mit neuen Unterflur-Containern ist ein weiterer Ausbau von vier solcher Anlagen geplant. Dies verursacht Mehrkosten von 60'000 Franken.

Budget 2016

	Budget 2016		Budget 2015		Rechnung 2014	
	Aufwand in CHF	Ertrag in CHF	Aufwand in CHF	Ertrag in CHF	Aufwand in CHF	Ertrag in CHF
8 Volkswirtschaft						
8120 Landw. Struktur- verbesserungen	12'000		9'000		16'801	
8140 Landw. Produktions- verbesserungen	24'000	2'000	22'000	1'000	25'841	5'656
8200 Forstwirtschaft	19'000		21'000		21'002	
8300 Jagd und Fischerei	10'000	5'000	11'000	10'000	10'065	9'134
8400 Tourismus	30'000		34'000		30'132	
8500 Industrie, Gewerbe, Handel	15'000		13'000	1'000	15'703	226
8600 Banken		108'000		108'000		108'419
8790 Energie allgemein	44'000	40'000	28'000	20'000	27'039	36'352
Total	154'000	155'000	138'000	140'000	146'585	159'788
Nettoaufwand/Nettoertrag	1'000		2'000		13'203	
	155'000	155'000	140'000	140'000	159'788	159'788

	Budget 2016		Budget 2015		Rechnung 2014	
	Aufwand in CHF	Ertrag in CHF	Aufwand in CHF	Ertrag in CHF	Aufwand in CHF	Ertrag in CHF
9 Finanzen und Steuern						
9100 Allgemeine Gemeindesteuern	285'000	**3'974'500	220'000	*3'956'174	289'369	3'920'255
9101 Sondersteuern	25'000	25'000	23'000	23'000	24'560	24'560
9300 Finanz- und Lastenausgleich	180'000		135'000		130'972	
9500 Ertragsanteile, übrige	131'000	601'000	125'000	490'000	125'367	542'985
9610 Zinsen	7'000	45'500	27'000	43'000	5'633	36'300
9631 Hertlerbühl, Hauptstrasse 30	3'000	18'000	3'000	18'000	2'682	18'540
9632 Sprützehüsli Castellstrasse 1					2'571	8'400
9633 Torggel Palmenweg					2'438	6'000
9634 Pavillon Schulweg					16'381	20'343
9635 Schützenhaus Schützenstrasse					2'071	6'000
9638 übrige Grundstücke Finanzvermögen	3'000	23'000	4'000	25'000	14'678	23'403
9690 Finanzvermögen	42'000		42'000		41'740	
9710 Rückverteilungen CO2-Abgabe		1'000		1'000		1'122
9999 Abschluss					150'984	
Total	676'000	4'688'000	579'000	4'556'174	809'450	4'607'910
Nettoaufwand/Nettoertrag	4'012'000		3'977'174		3'798'459	
	4'688'000	4'688'000	4'556'174	4'556'174	4'607'910	4'607'910

*inkl. Entnahme Steuerausgleichsreserve von CHF 130'174

**inkl. Entnahme Steuerausgleichsreserve von CHF 81'500

■ 9300 – Finanz- und Lastenausgleich

Die positive Entwicklung unserer Steuerkraft pro Einwohner fordert Ihren Tribut in einer zunehmenden Abgabe beim Finanzausgleich.

Investitionsrechnung Politische Gemeinde (ohne Werke)

	Budget 2016		Budget 2015		Rechnung 2014	
	Aufwand in CHF	Ertrag in CHF	Aufwand in CHF	Ertrag in CHF	Aufwand in CHF	Ertrag in CHF
0292 Hertlerhalle			410'000			
Hertlerhalle			410'000			
0295 Asylantenunterkünfte						
Asylantencontainer						
3411 Seerheinbad	80'000					
Ufersanierung Badi Tägerwi- len	80'000					
6150 Gemeindestrassen	1'327'000	827'000	732'000	547'000	362'056	155'618
Sanierung Oberdorfstrasse 1. Teil					159'492	
Erschliessung Hertler inkl. Land (Bahnstrasse)	602'000		602'000			
Erschliessung Hertler Er- schliessungsbeiträge		482'000		482'000		
Erschliessung Schmid (Am- mann-Schwihag)	275'000					
Erschliessung Ruet					9'171	
Erschliessungsbeiträge Schmid		275'000				
Erschliessungsbeiträge Lebe- ren		70'000				
Erschliessungsbeiträge Ruetstrasse						155'618
Sanierung Egelbachstrasse 2. Etappe					193'392	
Sanierung Meierhofstrasse	195'000					
Sanierung Castellstr. 1. Teil	40'000					
Erschliessung Leberen – Str. beleuchtung	60'000					
Sanierung Wäldistrasse Strassenbeleuchtung	155'000		130'000			
Sanierung Wäldistrasse Strassenbeleuchtung Kos- tenbeteiligung				65'000		

	Budget 2016		Budget 2015		Rechnung 2014	
	Aufwand in CHF	Ertrag in CHF	Aufwand in CHF	Ertrag in CHF	Aufwand in CHF	Ertrag in CHF
710 Abwasserbeseitigung	295'000	250'000	180'000	170'000		84'732
Sanierung Kanal Meier- hofstrasse	35'000					
Erschliessung Kanal Schmid	80'000					
Erschliessungsbeiträge Schmid		80'000				
Erschliessung Hertler (Bahnstrasse)	180'000		180'000			
Erschliessung Hertler (Bahnstrasse) - Erschliessungsbeiträge		170'000		170'000		
Erschliessungsbeiträge Ruetstrasse						84'732
Investitionsausgaben	1'702'000		1'322'000		362'056	
Investitionseinnahmen		1'077'000		717'000		155'618
Nettoinvestitionen		625'000		605'000		206'438
	1'702'000	1'702'000	1'322'000	1'322'000	362'056	362'056



Erfolgsrechnung Wasserwerk

	Budget 2016	Budget 2015	Rechnung 2014
Erfolgsrechnung	in CHF	in CHF	in CHF
Betrieblicher Aufwand			
30 Personalaufwand			
31 Sachaufwand	578'000	516'000	553'570
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	26'000	24'320	18'200
35 Fondseinlagen			
36 Transferaufwand			
37 Durchlaufende Beiträge			
39 Interne Verrechnungen	99'000	103'000	116'118
Total Betrieblicher Aufwand	703'000	643'320	687'888
Betrieblicher Ertrag			
40 Fiskalertrag			
41 Regalien und Konzessionen			
42 Entgelte	700'000	520'000	518'373
43 Verschiedene Erträge	70'000	70'000	77'480
45 Fondsentnahmen			
46 Transferertrag			
47 Durchlaufende Beiträge			
49 Interne Verrechnungen	500	3'000	601
Total Betrieblicher Ertrag	770'500	593'000	596'454
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	67'500	-50'320	-91'434
34 Finanzaufwand	1'000	1'000	
44 Finanzertrag			
Ergebnis aus Finanzierung	-1'000	-1'000	
Operatives Ergebnis	66'500	-51'320	-91'434
38 Ausserordentlicher Aufwand			
48 Ausserordentlicher Ertrag			
Ausserordentliches Ergebnis			
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	66'500	-51'320	-91'434

Investitionsrechnung Wasserwerk

	Budget 2016		Budget 2015		Rechnung 2014	
	Aufwand in CHF	Ertrag in CHF	Aufwand in CHF	Ertrag in CHF	Aufwand in CHF	Ertrag in CHF
Neue Wasserleitung Leberen					62'765	
Neue Wasserleitung Hertler (Bahnstrasse)	130'000		130'000			
Neue Wasserleitung Hertler (Bahnstrasse) - Erschliessungsbeiträge		71'000		71'000		
Sanierung Wasserleitung Egelbachstrasse 2. Etappe					108'831	
Sanierung WL Castellstr. 1. Teil	360'000					
Neue WL Meierhofstr.	55'000					
Erschliessung Schmid (Am- mann-Schwihag)	60'000					
Sanierung Wasserleitung Wäldistrasse			298'000		7'124	
Subventionsbeiträge GVTG						13'059
Erschliessungsbeiträge Ruetstrasse						30'695
Erschliessungsbeiträge Schmid		60'000				
Investitionsausgaben	605'000		428'000		178'721	
Investitionseinnahmen		131'000		71'000		43'754
Nettoinvestitionen		474'000		357'000		134'967
	605'000	605'000	428'000	428'000	178'721	178'721



Erfolgsrechnung Elektrizitätswerk

	Budget 2016	Budget 2015	Rechnung 2014
Erfolgsrechnung	in CHF	in CHF	in CHF
Betrieblicher Aufwand			
30 Personalaufwand	12'000	9'000	12'538
31 Sachaufwand	2'819'000	2'929'000	3'010'797
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	218'000	236'145	159'700
35 Fondseinlagen			
36 Transferaufwand	462'000	438'000	345'312
37 Durchlaufende Beiträge			
39 Interne Verrechnungen	261'000	286'000	248'794
Total Betrieblicher Aufwand	3'772'000	3'898'145	3'777'142
Betrieblicher Ertrag			
40 Fiskalertrag			
41 Regalien und Konzessionen			
42 Entgelte	3'537'000	3'420'000	3'231'612
43 Verschiedene Erträge	101'000	104'000	77'480
45 Fondsentnahmen			
46 Transferertrag	86'000	86'000	86'410
47 Durchlaufende Beiträge			
49 Interne Verrechnungen	52'500	65'000	52'921
Total Betrieblicher Ertrag	3'776'500	3'675'000	3'448'423
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	+4'500	-223'145	-328'718
34 Finanzaufwand			
44 Finanzertrag			
Ergebnis aus Finanzierung			
Operatives Ergebnis	+4'500	-223'145	-328'718
38 Ausserordentlicher Aufwand			
48 Ausserordentlicher Ertrag			
Ausserordentliches Ergebnis			
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	+4'500	-223'145	-328'718

Investitionsrechnung Elektrizitätswerk

	Budget 2016		Budget 2015		Rechnung 2014	
	Aufwand in CHF	Ertrag in CHF	Aufwand in CHF	Ertrag in CHF	Aufwand in CHF	Ertrag in CHF
Ruetstrasse, NS- Erschliessung 1. Etappe					127'959	
Neubau TS Ruetstrasse					27'203	
Sanierung Oberdorfstrasse					56'180	
Schützenstrasse, HS- Verkabelung TS-Hertlerbüel	80'000					
Schützenstrasse, NS- Verkabelung TS-Hertlerbüel	100'000					
Erschliessung Hertler (Bahnstrasse)	135'000		135'000			
Erschliessung Hertler (Bahnstrasse)		85'000		85'000		
Erschliessungsbeiträge						
Erschliessungsbeiträge TS Schützenstr.		35'000				
Erschliessungsbeiträge Schmid		80'000				
Ausbau Egelbachstrasse 2. Etappe					146'621	
Sanierung Hinterdorfstrasse (Rüselbach-/Grüntalstrasse)					61'884	
Erschliessung Leberen					72'032	
PVA TS Pfaffenbühl					16'794	
PVA Netzverstärkung Nagelshausen					75'518	
PVA Netzverstärkung Oberer Binder					50'072	
Staudenhof HS/NS- Erschliessung					112'018	
Neubau Trafostation Indust- riestrasse					62'290	
Sanierung Trafostation Schulhaus					343'932	
Neubau TS Staudenhof					104'925	
Aufl. Rückstellung Kandelaber Industriestr.						22'000
Erschliessungsbeiträge						36'834
Sanierung Wäldistrasse			265'000			

Budget 2016

	Budget 2016		Budget 2015		Rechnung 2014	
	Aufwand in CHF	Ertrag in CHF	Aufwand in CHF	Ertrag in CHF	Aufwand in CHF	Ertrag in CHF
Industriegebiet unters Tägermoos					253'490	
Tägermoos – Sanierung NS-Freileitung	140'000		140'000			
Sanierung TS Guggenbühl			250'000		140	
Sanierung TS Hertlerbühl			250'000			
Sanierung Werkleitung Trafostation Dega	240'000					
Sanierung EW Castellstr. 1 – 1. Teil	400'000					
Sanierung Meierhofstrasse	90'000					
Erschliessung Schmid (Ammann-Schwihag)	80'000					
Neubau TS Schützenstrasse	235'000					
Sanierung TS Ammann	250'000					
Investitionsausgaben	1'750'000		1'040'000		1'511'063	
Investitionseinnahmen		200'000		85'000		58'834
Nettoinvestitionen		1'550'000		955'000		1'452'229
	1'750'000	1'750'000	1'040'000	1'040'000	1'511'063	1'511'063



Erfolgsrechnung Wärmeverbund

	Budget 2016	Budget 2015	Rechnung 2014
Erfolgsrechnung	in CHF	in CHF	in CHF
Betrieblicher Aufwand			
30 Personalaufwand	1'000	1'000	541
31 Sachaufwand	85'500	91'000	56'065
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	25'000	25'000	25'000
35 Fondseinlagen			
36 Transferaufwand			
37 Durchlaufende Beiträge			
39 Interne Verrechnungen	8'500	10'000	7'742
Total Betrieblicher Aufwand	120'000	127'000	89'349
Betrieblicher Ertrag			
40 Fiskalertrag			
41 Regalien und Konzessionen			
42 Entgelte	120'000	140'000	104'821
43 Verschiedene Erträge			
45 Fondsentnahmen			
46 Transferertrag			
47 Durchlaufende Beiträge			
49 Interne Verrechnungen			
Total Betrieblicher Ertrag	120'000	140'000	104'821
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	0	+13'000	+15'472
34 Finanzaufwand			
44 Finanzertrag			
Ergebnis aus Finanzierung			
Operatives Ergebnis	0	+13'000	+15'472
38 Ausserordentlicher Aufwand			200'000
48 Ausserordentlicher Ertrag			200'000
Ausserordentliches Ergebnis			
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	0	+13'000	+15'472

Genehmigung und Antrag des Gemeinderates

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger

Die vorliegenden Budgets 2016 der Politischen Gemeinde, des Wasserwerkes, des Elektrizitätswerkes und des Wärmeverbundes wurden vom Gemeinderat genehmigt und zur Begutachtung an die Rechnungsprüfungskommission weitergeleitet.

Antrag

Der Gemeinderat beantragt,

1. **den Steuerfuss für das Jahr 2016 um 2 % auf 35 % zu senken,**
2. **die Budgets 2016**
 - **der Politischen Gemeinde**
 - **des Wasserwerkes**
 - **des Elektrizitätswerkes**
 - **des Wärmeverbundes**

zu genehmigen.

Tägerwilen, 20. Oktober 2015

Gemeinderat Tägerwilen

Markus Thalmann, Gemeindeammann
Alessio Beneduce, Gemeindeschreiber

Botschaft und Antrag zur Einbürgerung von Alder Stephan, 1984

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger

Um das Bürgerrecht der Politischen Gemeinde Tägerwilen bewirbt sich

■ **Alder Stephan, 1984.**

Stephan Alder ist am 25. September 1984 in Scherzingen TG geboren, ledig, evangelisch und Bürger von Urnäsch AR. Der Gesuchsteller lebt seit seiner Geburt in Tägerwilen.

Nach der Primar- und Sekundarschule, welche er in Tägerwilen besuchte, absolvierte der Bewerber zwei Schreinerlehren, die erste bei J. Herzog in Fruthwilen mit der Fachrichtung Bau + Fenster, die zweite bei Hummel + Meierhofer Design Tägerwilen mit der Fachrichtung Möbel + Innenausbau.

Bei diversen Firmen war Stephan Alder als Schreiner tätig. Danach war er während vier Jahren bei Martin Lussi als Melker angestellt. Im Jahre 2014 hat er den Hof seiner Eltern im Staudenhof übernommen und sich damit einen Traum erfüllt.

Stephan Alder ist ein „Tägerwiler“. Sein ganzes Leben spielt sich in Tägerwilen ab. Mit der Übernahme des landwirtschaftlichen Betriebes im Staudenhof wird seine Zukunft in Tägerwilen sein. Es ist sein Wunsch, auch auf dem Papier noch „Tägerwiler“ zu werden. Darum stellt er den Antrag um Aufnahme ins Tägerwiler Bürgerrecht. Das angestammte Bürgerrecht von Urnäsch AR will er beibehalten.

Sämtliche Voraussetzungen für eine Einbürgerung sind erfüllt. Der Gemeinderat ist überzeugt, dass sich Stephan Alder dieser als würdig erweist.

Antrag

Der Gemeinderat beantragt,

■ **Alder Stephan, 1984,**

ins Bürgerrecht der Politischen Gemeinde Tägerwilen aufzunehmen.

Tägerwilen, 20. Oktober 2015

Gemeinderat Tägerwilen

Markus Thalmann, Gemeindeammann

Alessio Beneduce, Gemeindeschreiber

Botschaft und Antrag zur Einbürgerung von Belardo Lorena, 1990

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger

Um das Bürgerrecht der Politischen Gemeinde Tägerwilen und somit um das Schweizer Bürgerrecht bewirbt sich

■ **Belardo Lorena**, 1990.

Lorena Belardo ist am 6. Juni 1990 in Scherzigen TG geboren, ledig, katholisch und italienische Staatsangehörige. Die Gesuchstellerin wohnt seit ihrer Geburt in der Schweiz, zuerst in Kreuzlingen; seit dem 15. November 1995 nun am Mittleren Rafensburgweg 12 in Tägerwilen.

Die Bewerberin hat die Primar- und Sekundarschule in Tägerwilen besucht. Danach hat sie eine Lehre als Kauffrau bei der GDELS MOWAG GmbH in Kreuzlingen absolviert; gefolgt von der Berufsmaturität beim BBZ in Weinfelden. An der Zürcher Hochschule für angewandte Wissenschaft erarbeitete sie sich den Bachelor in Wirtschaftsrecht. Momentan studiert Lorena Belardo an der Universität Luzern Rechtswissenschaften (Master). Bei der Migros Bank AG Wallisellen, bei der Bank now AG St. Gallen, beim Bezirksgericht Kreuzlingen, bei der Steuerverwaltung Thurgau und bei der Dezent GmbH Kreuzlingen sammelte Lorena Belardo praktische Erfahrung.

Lorena Belardo wünscht die Einbürgerung, weil sie in der Schweiz geboren ist und sich in Tägerwilen zu Hause fühlt. Am Schweizer Staatswesen, welches breite Möglichkeiten zur Mitgestaltung und Mitentscheidung bietet, will sie teilnehmen.

Sämtliche Voraussetzungen für die Einbürgerung sind erfüllt. Der Gemeinderat ist überzeugt, dass sich Lorena Belardo dieser als würdig erweist.

Über die Beibehaltung der bisherigen Staatsangehörigkeit entscheidet grundsätzlich der bisherige Staat.

Antrag

Der Gemeinderat beantragt,

■ **Belardo Lorena**, 1990,

ins Bürgerrecht der Politischen Gemeinde Tägerwilen aufzunehmen.

Tägerwilen, 20. Oktober 2015

Gemeinderat Tägerwilen

Markus Thalmann, Gemeindeammann
Alessio Beneduce, Gemeindeschreiber

Botschaft und Antrag zur Einbürgerung von Kanbur Ismail, 1986

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger

Um das Bürgerrecht der Politischen Gemeinde Tägerwilen und somit um das Schweizer Bürgerrecht bewirbt sich

■ **Kanbur Ismail, 1986.**

Ismail Kanbur ist am 1. Mai 1986 in Scherzingen TG geboren, ledig, muslimisch, türkischer Staatsangehöriger. Der Gesuchsteller wohnt seit seiner Geburt in der Schweiz; zuerst in Ermatingen TG und seit dem 1. Februar 1998 an der Wäldistrasse 1 in Tägerwilen.

Der Bewerber besuchte die Primarschule in Ermatingen und später in Tägerwilen, danach die Sekundarschule in Tägerwilen. Nach den Grundschulen absolvierte er eine Lehre als Verkäufer bei der Vögele Shoes AG in Arbon.

Nach der Lehre arbeitete Ismail Kanbur weiterhin als Verkäufer bei Vögele Shoes bevor er zur Mobilezone in Zürich wechselte und dort ebenfalls als Verkäufer arbeitete. Seit 2012 ist Ismail Kanbur bei der Krankenkasse CSS angestellt, zuerst in Weinfeldern und jetzt in Kreuzlingen.

Ismail Kanbur wünscht sich die Einbürgerung, weil er in der Schweiz geboren ist und sich in Tägerwilen zu Hause fühlt. Die Schweizer Kultur bedeutet ihm sehr viel. Am Schweizer Staatswesen, welches breite Möglichkeiten zur Mitgestaltung und Mitentscheidung bietet, will er teilnehmen.

Sämtliche Voraussetzungen für eine Einbürgerung sind erfüllt. Der Gemeinderat ist überzeugt, dass Ismail Kanbur sich dieser als würdig erweist.

Über die Beibehaltung der bisherigen Staatsangehörigkeit entscheidet grundsätzlich der bisherige Staat.

Antrag

Der Gemeinderat beantragt,

■ **Kanbur Ismail, 1986,**

ins Bürgerrecht der Politischen Gemeinde Tägerwilen aufzunehmen.

Tägerwilen, 20. Oktober 2015

Gemeinderat Tägerwilen

Markus Thalmann, Gemeindeammann
Alessio Beneduce, Gemeindeschreiber

Botschaft und Antrag zur Einbürgerung von Mayer Arnold, 1956 und Ehefrau Hsu Li-Wen, 1968 sowie Tochter Mayer Ingke, 2010

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger

Um das Bürgerrecht der Politischen Gemeinde Tägerwilen und somit um das Schweizer Bürgerrecht bewerben sich

- **Mayer Arnold**, 1956,
- **Hsu Li-Wen**, 1968,
- **Mayer Ingke**, 2010.

Arnold Mayer ist am 12. September 1956 in Balingen DE geboren, verheiratet, konfessionslos und deutscher Staatsangehöriger. Der Gesuchsteller ist seit seiner Einreise in die Schweiz am 1. August 2000 in Tägerwilen wohnhaft. Zuerst wohnte er an der Ochsen Gartenstrasse 3 und seit dem 1. April 2010 an der Bahnhofstrasse 20a.

Der Bewerber absolvierte die Grundschule in Bisingen DE. Danach besuchte er das staatliche Gymnasium in Hechingen DE. Es folgte ein Studium in Diplom-Physik an der Universität in Stuttgart DE. Die Promotion erfolgte sodann am Max-Planck-Institut Stuttgart DE in Festkörperforschung.

Nach seiner Ausbildung arbeitete Arnold Mayer beim Max-Planck-Institut in Stuttgart DE als wissenschaftlicher Mitarbeiter. Anstellungen als Laborleiter bei der Hoechst AG in Frankfurt/Main DE, bei der Prognos AG in Basel als Projektleiter und bei der Trumpf Lasertechnik GmbH in Ditzingen DE folgten. In Bisingen DE übte Arnold Mayer eine selbständige Tätigkeit als Berater in Sachen Technologiemarketing aus. Von 2000 – 2004 war er als Geschäftsführer bei der Optech Consulting AG in Tägerwilen. Seit 2004 ist Arnold Mayer wieder als selbständiger Berater in Technologiemarketing in Tägerwilen tätig.

Li-Wen Hsu ist am 12. Oktober 1968 in Kaohsiung China geboren, verheiratet, konfessionslos und chinesische Staatsangehörige (Taiwan). Die Gesuchstellerin ist seit ihrer Einreise in die Schweiz am 15. Januar 2010 in Tägerwilen wohnhaft. Sie besuchte die Grundschule und das Gymnasium in Sao Paulo Brasilien. Danach studierte sie Psychologie an der Universidade Estadual Paulista in Assis Brasilien. Sie schloss ihre Studien mit dem Master im Fach spanische Sprache & Literatur an der Fu Jen Catholic University in Hsinchuang Taiwan ab. Sie arbeitete als Dozentin für Spanische Sprache an der Providence University in Taichung Taiwan. Weitere Arbeitgeber waren Science Co. Ltd in Taipei Taiwan und China Economic News Service Publishing in Taipei Taiwan. Danach kehrte sie zurück nach Brasilien, wo sie als Import Managerin bei Andrade Máquinas in Sao Paulo arbeitete. Darauf folgten wieder fünf Jahre in Taiwan wo sie bei Balier Co. Ltd. in Taipei tätig war. Seit 2010 ist sie Mutter und Hausfrau.

Ingke Mayer ist am 28. Februar 2010 in Münsterlingen TG geboren, konfessionslos und deutsche Staatsangehörige. Die Gesuchstellerin wohnt seit der Geburt in Tägerwilen und besucht den Kindergarten.

Die Familie Mayer-Hsu wünscht sich die Einbürgerung, weil sie sich in der Schweiz wohl fühlt und sie ihre Heimat ist. Die Familie hat hier ihren Freundeskreis und ist im Dorf verwurzelt. Sie will am Schweizer Staatswesen, welches breite Möglichkeiten zur Mitgestaltung und Mitentscheidung bietet, aktiv teilnehmen.

Sämtliche Voraussetzungen für die Einbürgerung sind erfüllt. Der Gemeinderat ist überzeugt, dass sich die Familie Mayer-Hsu dieser als würdig erweist.

Über die Beibehaltung der bisherigen Staatsangehörigkeit entscheidet grundsätzlich der bisherige Staat. Gemäss vorhandenen Informationen behalten Bürger von Deutschland/China ihre bisherige Staatsangehörigkeit.

Antrag

Der Gemeinderat beantragt,

- **Mayer Arnold**, 1956 und Ehefrau
- **Hsu Li-Wen**, 1968 sowie Tochter
- **Mayer Ingke**, 2010,

ins Bürgerrecht der Politischen Gemeinde Tägerwilen aufzunehmen.

Tägerwilen, 20. Oktober 2015

Gemeinderat Tägerwilen

Markus Thalmann, Gemeindeammann
Alessio Beneduce, Gemeindeschreiber

Botschaft und Antrag zur Einbürgerung von Vinci Arcangelo, 1965

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger

Um das Bürgerrecht der Politischen Gemeinde Tägerwilten und somit um das Schweizer Bürgerrecht bewirbt sich

■ Vinci Arcangelo, 1965.

Arcangelo Vinci ist am 19. September 1965 in Ginosa Italien geboren, verheiratet, katholisch und italienischer Staatsangehöriger. Der Gesuchsteller wohnt seit dem 1. März 1986 in der Schweiz. Er ist am 1. Januar 1998 von Kreuzlingen nach Tägerwilten gezogen.

Der Bewerber besuchte die Primar- und Sekundarschule in Italien, danach die Handelsschule in Matera Italien. Er absolvierte das Militär bei der italienischen Marine. 1986 reist er zu seiner Ehefrau in die Schweiz ein. Er arbeitete sodann bei den Firmen Graf Kreuzlingen, Brüllmann Kreuzlingen und bei A. Sauter Natursteine Kreuzlingen. Seit 1997 arbeitet Arcangelo Vinci bei der Firma Fami AG Siegershausen als Magaziner und Monteur.

Arcangelo Vinci wünscht sich die Einbürgerung, weil er sich in der Schweiz wohl fühlt und sie nun seine Heimat ist. Er hat hier seinen Freundeskreis. Seine Ehefrau und die beiden erwachsenen Töchter sind bereits vor einigen Jahren eingebürgert worden. Er möchte am Schweizer Staatswesen, welches breite Möglichkeiten zur Mitgestaltung und Mitentscheidung bietet, aktiv teilnehmen.

Sämtliche Voraussetzungen für die Einbürgerung sind erfüllt. Der Gemeinderat ist überzeugt, dass sich Arcangelo Vinci dieser als würdig erweist.

Über die Beibehaltung der bisherigen Staatsangehörigkeit entscheidet grundsätzlich der bisherige Staat.

Antrag

Der Gemeinderat beantragt,

■ Vinci Arcangelo, 1965,

ins Bürgerrecht der Politischen Gemeinde Tägerwilten aufzunehmen.

Tägerwilten, 20. Oktober 2015

Gemeinderat Tägerwilten

Markus Thalmann, Gemeindeammann
Alessio Beneduce, Gemeindeschreiber

Botschaft und Antrag zum Kreditbegehren von CHF 2'189'000 für die Strassen- und Werksanierung der Castellstrasse, Teilbereich Haupt- bis Forenbühlstrasse

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger

Gemäss Auflagen des eidg. Starkstrominspektorats (ESTI) wurden kürzlich die Trafostationen Schulhaus und Guggenbühl saniert. Diese beiden Trafostationen sind mit der ältesten Hochspannungsleitung (Jahrgang 1965) auf Tägerwiler Gemeindegebiet verbunden. Es ist dringend notwendig, diese zentrale Stromleitung zu erneuern. Diese Verbindungsleitung bildet ein Herzstück in der Tägerwiler Stromversorgung und kann sich einen Ausfall nicht leisten. Gleichzeitig müssen auch zwischen den Trafostationen die Verkabelungen und Rohranlagen der Niederspannung inkl. Hausanschlüsse den heutigen Gegebenheiten angepasst werden.

Im gleichen Arbeitsgang möchte der Zweckverband Wasserversorgung Region Kreuzlingen die Gelegenheit nutzen und die Wasserleitung, welche das Reservoir Gruebhalde versorgt, ersetzen. Der Zweckverband wird die Leitung von der Hauptstrasse (Einlenker Bahnhofstrasse) bis Höhe Forenbühlstrasse erneuern. Die Zweckverbandsleitung in der Bahnhofstrasse und der Forenbühlstrasse sind bereits erneuert worden.

Der Gemeindeanteil beträgt 50% an die Sanierungsarbeiten der Versorgungsleitung. Gleichzeitig werden auch die Hausanschlüsse bis zur Parzellengrenze sowie die Hydranten ersetzt.

Es macht Sinn sämtliche Werksanierungen im gleichen Abschnitt wie der Zweckverband Wasserversorgung Region Kreuzlingen auf einer Länge von ca. 800 m (Hauptstrasse bis Forenbühlstrasse) mit zu sanieren. Auch führen die Sanierungsarbeiten in Teilbereichen bis in die Wigärtli – und Haldenstrasse.

Im Strassenbereich werden zum Teil die Strassenkofferungen, die alten Randabschlüsse, die Beläge sowie die Strassenbeleuchtung erneuert. Weiter werden die Abwasserschächte angepasst und teilweise ersetzt. Die Deckbelagsarbeiten sind ein Jahr später geplant, damit allfällige Senkungen aufgefangen werden können.

Die Ingenieurbüros Planimpuls AG und Kierzek AG haben folgenden Kostenvoranschlag ermittelt:

• HS- und NS-Verkabelung sowie Hausanschlüsse	CHF 1'016'000
• Wasserleitung (Anteil 50%), Hausanschlüsse, Hydranten	CHF 590'000
• Belagseinbau, Randabschlüsse, Beleuchtung, Signalisation	CHF 543'000
• Abwasser	CHF 40'000
Total (inkl. 8%MWST)	<u>CHF 2'189'000</u>

Da es sich um eine Sanierung von bestehenden Anlagen handelt, können keine Erschliessungsbeiträge veranlagt werden. Man darf aber davon ausgehen, dass diese Werkleitungssanierung für mehrere Jahrzehnte dienen wird. Der Gemeinderat bittet Sie, dieser sinnvollen und zeitgemässen Investition für die nächste Generation zuzustimmen.

Antrag

Der Gemeinderat beantragt, dem

■ **Kreditbegehren von CHF 2'189'000,**

für die Strassen- und Werksanierung der Castellstrasse, Teilbereich Haupt- bis Forenbühlstrasse, zuzustimmen.

Tägerwilen, 20. Oktober 2015

Gemeinderat Tägerwilen

Markus Thalmann, Gemeindeammann
Alessio Beneduce, Gemeindeschreiber

Notizen

Budget 2016

Notizen

Politische Gemeinde Tägerwilen

Stimmrechtsausweis

**Gemeindeversammlung vom 8. Dezember 2015, 20.00 Uhr,
in der Bürgerhalle Tägerwilen**

zum heraustrennen

Grüngutabfahren 2016 in Tägerwilen

11.01.2016 (Grüngutabfuhr inkl. Christbäume)	01.08.2016 entfällt wegen dem Nationalfeiertag
15.02.2016 (Februartour)	08.08.2016
07.03.2016	15.08.2016
21.03.2016 Beginn 2-Wochen-Turnus	22.08.2016
04.04.2016	29.08.2016
18.04.2016	05.09.2016
02.05.2016 ab Mai bis Ende November wöchentlich	12.09.2016
09.05.2016	19.09.2016
16.05.2016 (Pfingstmontag entfällt)	26.09.2016
23.05.2016	03.10.2016
30.05.2016	10.10.2016
06.06.2016	17.10.2016
13.06.2016	24.10.2016
20.06.2016	31.10.2016
27.06.2016	07.11.2016
04.07.2016	14.11.2016
11.07.2016	21.11.2016
18.07.2016	28.11.2016 (Ende der wöchentlichen Tour)
25.07.2016	12.12.2016

Änderungen werden jeweils in der Tägerwiler Post und im Internet publiziert.